

A-M : Auto maintien
 -> supprimable pour
 commande à 2 mains

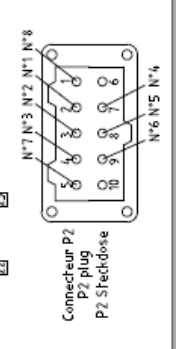
Boite à boutons
 Pendant control box
 Steuerkasten

S.E. Fin de course 215027
 Top limit switch
 Drehstromversorgung

FR	EN	DE
Not-Aus	Emergency stop	Not-Aus
Zentrifugalschalter	Centrifugal switch	Zentrifugalschalter
Contacteur général	Main contactor	Contacteur général
Fusibles	Fuses	Fusibles
Déjoncteur prise	Circuit breaker	Déjoncteur prise
230V (10A) vaillasse	230V (10A) fuse	230V (10A) vaillasse
Sicherungselemente	Fuses	Sicherungselemente
Bronze	Brass	Bronze
Echappement	Exhaust	Echappement
Überlastbrenner	Overload burner	Überlastbrenner
Motorphase	Motor phase	Motorphase
Contacteur "montée"	"Up" contactor	Contacteur "montée"
Einschalter auf	"On" switch	Einschalter auf
Einschalter ab	"Off" switch	Einschalter ab
"Selle"	"Saddle"	"Selle"
Envegliechlicher	Reciprocating	Envegliechlicher
Einschalter	Switch	Einschalter
"Selle"	"Saddle"	"Selle"
"Shunt"	"Shunt"	"Shunt"
Obere Riegel	Top limit switch	Obere Riegel
Selbstschalter	Self-locking switch	Selbstschalter
Wahlschalter	Selector switch	Wahlschalter
Drehknopf "Auf"	"Up" button	Drehknopf "Auf"
Drehknopf "Ab"	"Down" button	Drehknopf "Ab"
Lastmangel Shunt	Shunt "load missing"	Lastmangel Shunt
NEO System Überlast	NEO System overload	NEO System Überlast
Überlast-Sensor	Overload sensor	Überlast-Sensor
Steuertrafo	Transformer	Steuertrafo
Thermofühler	Thermal switch	Thermofühler
Netzschleife 230V	230V short circuit	Netzschleife 230V
230V PE1	230V PE1	230V PE1
10 Poles connector	10 Poles connector	10 Poles connector
5 Poles connector	5 Poles connector	5 Poles connector
4 Poles connector	4 Poles connector	4 Poles connector
Non used	Not used	Non utilisé
10 Poles connector	10 Poles connector	10 Poles connector

REP.	QTE	DESIGNATION	MATIERE	OBSERVATIONS
1		1 Schéma électrique 230V Mono		0606326500

DATE	VISA	DESCRIPTION / MODIFICATION
26/09/2014		schaltplan
13/04/2018		Modif. 1 jour retard des bornes contacteur ABB - modif. A13
16/12/2017		schaltplan / Ajust 3V sur lignes 110 broches pour mode modif. 0361
03-04-2017		schaltplan / Auto-maintenance supprimable - modif. 0335
05-03-2016		schaltplan / Modif. câbles de puissance et puissance et mesure modif. 0385
04-12-2016		schaltplan / Modif. condensateur permanent A13E - 30µF 160Vr. 1000
04-06-2014		schaltplan / L'unité est transférée / alloue 144,0Vrs Juf. HK / sortie MA - Modif. 1174



L'alimentation principale doit être protégée par un disjoncteur différentiel 30 mA
 The electrical supply must be protected at its source by 30 mA differential
 Die Hauptstromversorgung muss durch einen differenzialen Unterbrecher 30mA geschützt werden